

Gebruiksaanwijzing (NE)	(pag. 2)
Bedienungsanleitung (DE)	(Seite 8)
Instruction manual (EN)	(page 14)
Manuel d'instruction (FR)	(page 20)
Instruktionsbok (SV)	(sida 26)
Manuaalinen (FI)	(sivu 31)



Backpack sprayer 1809

Art.nr. 250190

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974



Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren.

Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag buiten het seizoen. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

Wij wensen u veel plezier met de Backpack sprayer 1809!

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden (NL)
info@eurom.nl
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons het recht voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

Inleiding

De Eurom Backpack sprayer 1809 is een nieuw ontwikkelde rugsproeier, veilig, economisch en efficiënt in het gebruik. Hij draagt comfortabel, werkt soepel en spuit gelijkmatig.

De Eurom Backpack sprayer 1809 is speciaal geschikt voor het sproeien van vloeibare ongediertebestrijdingsmiddelen, onkruidverdelgers, bemestingsmiddelen en preventieve middelen tegen plantenziekten op gewassen, al of niet bloeiende planten, tuinen, sanitaire ruimtes van openbare gebouwen enz. en voor het uit voorzorg behandelen van vee- en pluimveestallen tegen epidemieën. Ook kan hij worden gebruikt voor huishoudelijke klussen als het wassen van ramen en auto enz.

Het apparaat dient te worden gebruikt en onderhouden door volwassenen die ermee vertrouwd zijn en er veilig mee om weten te gaan. Ondeskundig gebruik van of onderhoud aan het apparaat als ook wijzigingen die aan het apparaat zijn aangebracht doen de aansprakelijkheid van de leverancier en de garantie vervallen.

Het apparaat is niet geschikt voor dagelijks professioneel gebruik.

Technische gegevens

Werkdruk	Max. 4 bar
Tankinhoud	18 liter
Diameter pomphuis	45 mm
Materiaal tank	Kunststof
Afmetingen	42 x 19,5 x 57,5 cm
Netto gewicht	3,2 kg

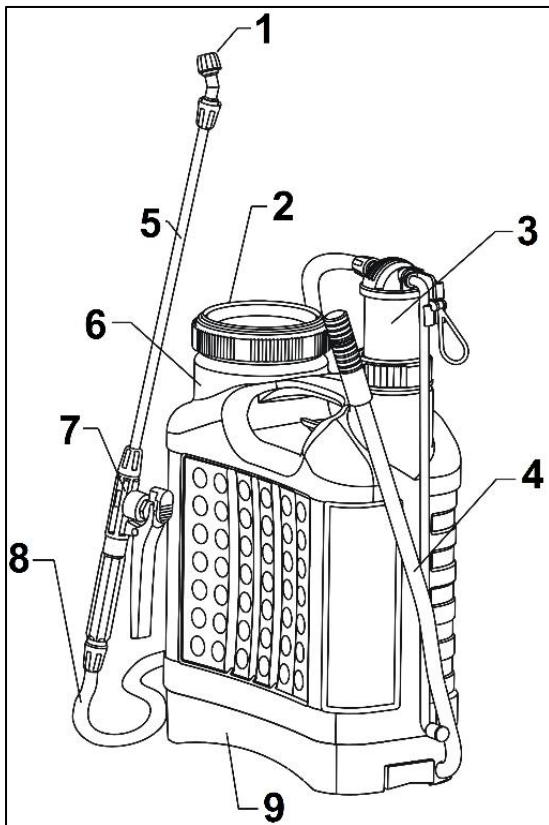
Waarschuwingen

1. Check de rugsproeier voor elk gebruik op beschadigingen, lekkage enz. Spuit eerst een keer met schoon water.
2. Deze rugsproeier is niet geschikt voor het spuiten van brandbare materialen. Die kunnen explosies, brand of beschadiging van de rugzakspuit veroorzaken!
3. Zwengel de pomparm niet te lang met kracht op en neer voordat u de bedieningshandgreep inknijpt om te gaan spuiten. Dit bouwt overdruk op die het apparaat kan beschadigen.
4. Laat de rugsproeier nooit gevuld (al of niet onder druk) zonder toezicht achter.
5. Als u tijdens de werkzaamheden even pauzeert, laat dan de druk ontsnappen. Te lang werkeloos onder druk staan kan schade veroorzaken!
6. Tijdens het spuiten van pesticiden dient de gebruiker beschermende kleding, een masker en handschoenen te dragen om te voorkomen dat het pesticide in contact komt met de huid en verwondingen veroorzaakt.
7. Spuit nooit pesticiden tegen de windrichting in! Spuit het ook niet op andere mensen, dieren of voedsel. Volg te allen tijde nauwkeurig de veiligheidsregels behorend bij het middel dat u spuit.
8. Werk niet langere tijd onder hoge temperaturen.
9. Het is ten strengste verboden om giftige middelen op voedingsmiddelen te spuiten!
10. De rugzakspuit verdraagt geen hete vloeistoffen (max. 45°C) en geen (schoonmaak)azijn.
11. Draai de rugsproeier nooit open zolang er druk op staat!
12. Constoteert u schade of slijtage aan de container of de slang, of treedt er lekkage op, staak het gebruik dan onmiddellijk.
13. Na gebruik dient u de druk te laten ontsnappen en de rugzakspuit schoon te maken en door te spoelen met schoon water, om te voorkomen dat agressieve inhoud de rugzakspuit aantast of de nozzle blokkeert. Tevens voorkomt u dan dat een restant zich vermengt met nieuwe (andere) inhoud en zo een chemische reactie veroorzaakt, de werking beïnvloedt of de gewassen beschadigt. Laat de rugsproeier drogen voor u hem afsluit.
14. Houd de rugsproeier (en uiteraard ook de middelen die u spuit) buiten het bereik van kinderen!

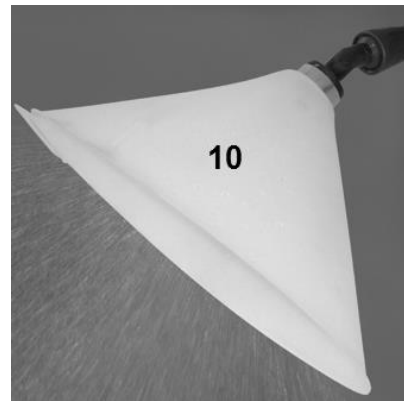
15. Volg bij het gebruik en de opslag van pesticiden de instructies van de fabrikant. Afwijken daarvan kan ernstige gevolgen hebben voor mens, dier en gewas!
16. Restjes chemicaliën mogen nooit in het milieu terechtkomen. Verzamel ze in een tankje en biedt ze aan op een inzamelpunt. Giet nooit verschillende middelen bij elkaar!
17. Wanneer u per ongeluk toch schadelijke middelen
 - inademt: verlaat de schadelijke ruimte, zoek een goed geventileerde plaats en raadpleeg een arts (verpakking meenemen).
 - Op uw huid krijgt: spoel onmiddellijk overvloedig met water
 - Inslikt: probeer te braken met schoon of zout water en ga zo snel mogelijk naar een ziekenhuis (verpakking meenemen).
18. Personen die vermoeid zijn, in slechte gezondheid verkeren, gewond zijn, een pesticiden-allergie hebben, alcohol of drugs hebben gebruikt of zwanger zijn mogen niet in contact komen met pesticiden. Drink ook direct na het spuiten ervan geen alcohol.
19. Gebruik nooit te sterke schadelijke middelen op voedsel en zorg ervoor dat de periode tussen spuiten en oogsten lang genoeg is.
20. Na het werken met pesticiden dient u van kleding te wisselen en uzelf als ook de kleding grondig te wassen.
21. Wanneer de rugzakspuit langere tijd niet wordt gebruikt, of juist meerdere dagen vrijwel continu gebruikt wordt, smeer dan wat vaseline op de afdichtingringetjes en bewegende delen om slijtage te reduceren en de werking te versoepelen.
22. Na gebruik dient de rugzakspuit te worden opgeslagen in een droge ruimte, binnenshuis.

Productbeschrijving en werkingsprincipe

Productbeschrijving



1. Nozzle
2. Deksel vloeistofcontainer
3. Luchtkamer
4. Pomparm
5. Smitlans
6. Vloeistofcontainer



7. Bedieningshandgreep
8. Slang
9. Bodem
10. Smitkap
11. Diverse reserve ringen en rubbers

Het apparaat is voorzien van een draagriem (rugzakstelsysteem). De luchtkamer is ingebouwd, dus veilig en lekvrij. Met de bedieningshandgreep regelt u naar eigen wens het sproeien. De voor het apparaat gebruikte materialen zijn bestand tegen zuur, alkaline en corrosie. Het apparaat is niet geschikt voor het gebruik met (schoonmaak)azijn. Het apparaat sluit hermetisch af en is zeer duurzaam. Er kunnen verschillende nozzles op de lans worden aangesloten, voor verschillende taken, om zo bijv. een heel fijn sproeieresultaat of een sprinklereffect te bereiken (zie: Werkwijze). De sproeikap kan over de vlakstraal nozzle worden bevestigd, om zo het verwaaien van het bestrijdingsmiddel te voorkomen.

Werkingsprincipe

Door de pomparm op en neer te bewegen wordt de vloeistof uit de container naar het pomphuis gepompt en wordt daar druk opgebouwd. Door nu de bedieningshandgreep in te knijpen kan de vloeistof via de nozzle ontsnappen.

Werkwijze

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het verpakkingsmateriaal buiten gebruik van kinderen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Draai de lans op de bedieningshandgreep. Kies voor een nozzle en draai deze voorop de lans. Draai het deksel van de container en giet de vloeistof met het daarin opgeloste bestrijdingsmiddel langzaam door het filter de container in. Sluit daarna het deksel stevig en neem het apparaat op uw



rug. Bouw druk op door aan de pomparm te zwengelen. Nu kunt u beginnen te sproeien door de bedieningshandgreep van de spuitlans in te knijpen. U kunt continu sproeien of even gericht op een bepaalde plaats wat vloeistof spuiten. Door het rode schuifje op de hendel naar achteren te schuiven borgt u de hendel en kunt u ononderbroken spuiten.

Kies voor de nozzle die geschikt is voor de klus die u wilt uitvoeren. Er worden vier nozzles bij het apparaat geleverd:

1. Vlakstraal nozzle
2. Vernevel nozzle
3. Dubbele vernevel nozzle
4. Viergaats nozzle

Tevens wordt een spuitkap meegeleverd.

Vlakstraal nozzle: Spuit gelijkmatig en is geschikt voor het bespuiten van lage en korte, kruipende gewassen, en voor het spuiten met een onkruidbestrijdingsmiddel. Houd de spuitlans stabiel en spuit in dezelfde richting als de wind draait. Bij deze nozzle kunt u de spuitkap gebruiken.	
Vernevel nozzle en dubbele vernevel nozzle: Zijn geschikt om pesticides (tegen ziektes) en insectenbestrijders te spuiten. Spuit in dezelfde richting als de wind waait.	

Viergaats nozzle (instelbaar): Is geschikt voor het bespuiten van hogere klimgewassen, fruitbomen enz. Houd in de gaten dat de vloeistof gelijkmatig uit de nozzle blijft komen! Door aan de nozzle te draaien kunt u de straal bijstellen van een puntstraal tot een sproeistand.	
Spuitkap: Deze is alleen bedoeld voor gebruik op de vlakstraal nozzle en voorkomt het verwaaien van de vloeistof. De spuitkop kan simpelweg over de nozzle worden geschoven. Let erop dat de spleet van de vlakstraal nozzle in lijn is met de brede uitgang van de spuitkap.	

Probleemoplossingen

Lekkage en niet goed spuiten	Het membraam is beschadigd of zit niet goed vastgedraaid. Vervang het of draai het stevig vast.
De pomparm geeft teveel weerstand	De nozzle of het filter is geblokkeerd. Maakt de nozzle en/of het filter schoon. Smeer vaseline op de bewegende delen.
De druk blijft te laag	Het manchet en/of het afdichtingskogeltje onderin de luchtkamer zijn door het af of uitgeschuurd. Vervang ze.
Geen drukopbouw bij het bewegen van de pomparm.	Het afdichtingskogeltje mist / is verwijderd. Breng het weer op zijn plaats.

Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie das Handbuch und die Verpackung bei.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Backpack sprayer 1809!

Eurom

Kokosstraat 20

8281 JC Genemuiden (NL)

info@eurom.nl

www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Einleitung

Die Eurom Backpack sprayer 1809 ist ein neu entwickeltes Sprühgerät mit einer sicheren, wirtschaftlichen und effizienten Nutzung. Die Rückenspritze trägt sich komfortabel, funktioniert reibungslos und sprüht gleichmäßig.

Die Backpack sprayer 1809 eignet sich besonders gut zum Spritzen flüssiger Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Düngemitteln und vorbeugenden Mitteln gegen Pflanzenkrankheiten an Gewächsen, blühenden und nicht blühenden Pflanzen, in Gärten, Sanitärräumen öffentlicher Gebäude und zur vorbeugenden Behandlung von Vieh- und Geflügelställen gegen Epidemien. Sie kann auch für Haushaltsarbeiten wie z.B. Fensterputzen und Autowaschen eingesetzt werden.

Das Gerät muss von Erwachsenen angewendet werden, die damit vertraut sind und sicher damit umgehen können. Durch unsachgemäße Nutzung oder Wartung des Gerätes sowie durch am Gerät vorgenommene Änderungen entfällt die Haftpflicht des Lieferanten sowie die Garantie.

Das Gerät eignet sich nicht für die tägliche professionelle Anwendung.

Technische Daten

Arbeitsdruck	Max. 0,4 MPa (4 bar)
Containerinhalt	18 Liter
Durchmesser des Pumpengehäuses	45 mm
Material des Containers	Kunststoff
Maße	42 x 19,5 x 57,5 cm
Nettogewicht	3,2 kg

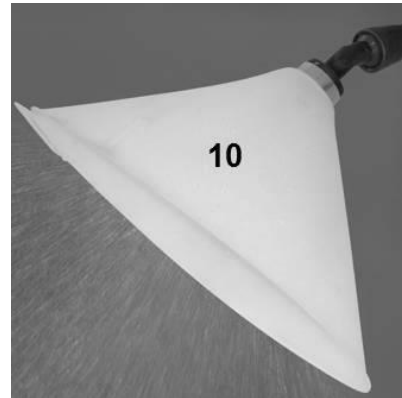
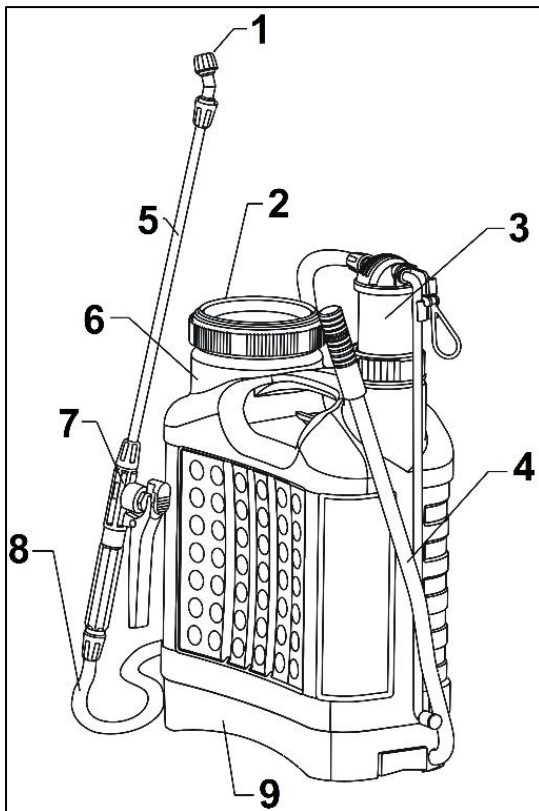
Warnungen

1. Überprüfen Sie die Rückenspritze vor jeder Nutzung auf Beschädigungen, Leckage usw. Spritzen Sie erst einmal mit sauberem Wasser.
2. Diese Rückenspritze ist nicht zum Spritzen brennbarer Materialien geeignet. Diese können Explosionen, Brand oder Beschädigungen an der Rückenspritze verursachen!
3. Kurbeln Sie den Pumpenhebel nicht zu lange kräftig auf und ab, bevor Sie den Bedienungshandgriff betätigen, um zu spritzen. Damit bauen Sie Überdruck auf, der das Gerät beschädigen kann.
4. Setzen Sie die Rückenspritze nie unbeaufsichtigt irgendwo ab (weder mit noch ohne Druck).
5. Wenn Sie während der Tätigkeiten pausieren, den Druck entweichen lassen. Wenn das Gerät zu lange ungenutzt unter Druck steht, kann dies Schäden verursachen!
6. Beim Spritzen von Pestiziden muss der Benutzer Schutzkleidung, eine Maske und Handschuhe tragen, um zu vermeiden, dass das Pestizid mit der Haut in Berührung kommt und Verletzungen verursacht.
7. Niemals Pestizide gegen die Windrichtung spritzen! Auch nicht auf andere Menschen, Tiere oder Lebensmittel spritzen. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften für das Mittel, das Sie spritzen, jederzeit sehr genau.
8. Arbeiten Sie bei hohen Temperaturen nicht lange an einem Stück.
9. Es ist strengstens untersagt, giftige Mittel auf Lebensmittel zu spritzen!
10. Die Rückenspritze verträgt keine heißen Flüssigkeiten (max. 45°C) und keinen (Reinigungs-)Essig.
11. Öffnen Sie die Rückenspritze niemals, wenn sie noch unter Druck steht!
12. Wenn Sie Beschädigungen oder Verschleiß am Container oder Schlauch bemerken, oder wenn eine Leckage auftritt, die Nutzung sofort unterbrechen.
13. Nach der Nutzung müssen Sie den Druck entweichen lassen und die Rückenspritze durch Spülen mit sauberem Wasser reinigen, um zu vermeiden, dass der aggressive Inhalt die Rückenspritze angreift oder die Düse verstopft. Außerdem vermeiden Sie damit, dass eventuelle Reste des Mittels sich mit neuem (anderen) Inhalt vermischen und eine chemische Reaktion verursachen, die die Funktion des Gerätes beeinflussen oder die Gewächse beschädigen. Lassen Sie die Rückenspritze trocknen, bevor Sie diese verschließen.

14. Bewahren Sie die Rückenspritze (und selbstverständlich auch die Mittel, die Sie spritzen) außer Reichweite von Kindern auf!
15. Befolgen Sie bei der Anwendung und Lagerung von Pestiziden die Anleitungen des Herstellers. Abweichungen von diesen Anleitungen können ernsthafte Auswirkungen auf Menschen, Tiere und Gewächse haben.
16. Chemikalienreste dürfen niemals in die Umwelt gelangen. Sammeln Sie diese in einem Behälter und entsorgen Sie diesen bei einer Sammelstelle. Nie verschiedene Mittel zusammen gießen!
17. Wenn Sie versehentlich doch schädliche Mittel
 - einatmen: verlassen Sie den Raum mit schädlichen Mitteln, suchen Sie eine gut belüftete Stelle auf und ziehen Sie einen Arzt zurate (Verpackung mitnehmen).
 - auf Ihre Haut bekommen: sofort mit viel Wasser abspülen.
 - schlucken: versuchen Sie mithilfe von sauberem oder salzigem Wasser zu erbrechen und suchen Sie schnellstmöglich ein Krankenhaus auf (Verpackung mitnehmen).
18. Personen, die starke Ermüdungserscheinungen oder einen schlechten Gesundheitszustand haben, die verletzt oder allergisch gegen Pestizide sind, Alkohol oder Drogen konsumiert haben oder schwanger sind, dürfen nicht mit Pestiziden in Berührung kommen. Es wird empfohlen, auch direkt nach dem Spritzen von Pestiziden keinen Alkohol zu konsumieren.
19. Verwenden Sie besonders schädliche Mittel nie auf Lebensmitteln und sorgen Sie dafür, dass der Zeitraum zwischen Spritzen und Ernten ausreichend lang ist.
20. Nach der Arbeit mit Pestiziden sollten Sie sich umziehen und sowohl sich selbst als auch die Kleidung gründlich waschen.
21. Wenn die Rückenspritze längere Zeit nicht genutzt wird, oder aber mehrere Tage nacheinander so gut wie ununterbrochen genutzt wird, etwas Vaseline auf die Dichtungsringe und beweglichen Teile schmieren, um den Verschleiß zu reduzieren und ein reibungsloses Funktionieren zu ermöglichen.
22. Nach der Nutzung muss die Rückenspritze in einem trockenen Innenraum gelagert werden.

Produktbeschreibung und Funktionsprinzip

Produktbeschreibung



- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Düse | 7. Bedienungshandgriff |
| 2. Deckel des Flüssigkeitsbehälters | 8. Schlauch |
| 3. Luftkammer | 9. Boden |
| 4. Pumpenhebel | 10. Spritzkappe |
| 5. Spritzlanze | 11. Diverse Ringe und Gummis |
| 6. Flüssigkeitsbehälter | |

Das Gerät ist mit einem Trageriemen ausgestattet (Rucksacksystem). Die Luftkammer ist eingebaut, also sicher und flüssigkeitsdicht. Mit dem Bedienungshandgriff regulieren Sie das Spritzen nach eigenem Wunsch.

Die für das Gerät verwendeten Materialien sind gegen Säuren, Alkalien und Korrosion beständig. Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit (Reinigungs-) Essig geeignet. Das Gerät ist hermetisch abgeschlossen und besonders strapazierfähig.

Es können viele verschiedene Düsen für unterschiedliche Aufgaben an die Lanze angeschlossen werden, z.B. um ein besonders fein verteiltes Spritzergebnis zu erzielen (siehe: Vorgehensweise).

Die Sprühkappe kann über der Flachstrahldüse befestigt werden, um somit der Verwehung des Pestizids vorzubeugen.

Funktionsprinzip

Wenn man den Pumpenhebel auf und ab bewegt, wird die Flüssigkeit aus dem Container in das Pumpengehäuse gepumpt und es wird dort Druck aufgebaut. Wenn man jetzt den Bedienungshandgriff betätigt, kann die Flüssigkeit über die Düse entweichen.

Arbeitsweise

Entfernen Sie die Verpackung und bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf. Prüfen Sie, ob alle benötigten Teile vorhanden sind. Schrauben Sie die Lanze auf den Bedienungshandgriff. Wählen Sie die gewünschte Düse aus und schrauben Sie diese vorne auf die Lanze.

Lösen Sie den Deckel des Containers und gießen Sie die Flüssigkeit mit dem darin enthaltenen Pestizid langsam durch das

Filter in den Container. Danach den Deckel fest verschließen und das Gerät auf den Rücken nehmen. Bauen Sie Druck auf, indem Sie den Pumpenhebel auf und ab bewegen. Sie können jetzt mit dem

Spritzen beginnen, indem Sie den Bedienungshandgriff der Spritzlanze betätigen. Sie können entweder ununterbrochen spritzen oder eine kleine Menge Flüssigkeit gezielt auf eine bestimmte Stelle spritzen. Sie sichern den Handgriff, indem Sie den roten Schieber am Griff nach hinten schieben, und können so ununterbrochen spritzen.



Entscheiden Sie sich für die Düse, die sich am besten für Ihren Verwendungszweck eignet. Es werden vier Düsen mit dem Gerät geliefert:

1. Flachstrahldüse
2. Zerstäuber Düse
3. Doppelte Zerstäuber Düse
4. Vierlochdüse

Auch wird eine Spritzkappe mitgeliefert.

Flachstrahldüse:

spritzt gleichmäßig und eignet sich zum Spritzen niedriger und kurzer kriechender Pflanzen, sowie zum Versprühen von Unkrautvertilgungsmitteln. Halten Sie die Spritzlanze stabil und spritzen Sie in Windrichtung. Bei Einsatz dieser Düse können Sie die Spritzkappe verwenden.



Zerstäuberdüse und doppelt Zerstäuberdüse: eignen sich zum Spritzen von Pestiziden (gegen Krankheiten) und Insektenbekämpfungsmitteln eignet. Spritzen Sie in Windrichtung!	
Vierlochdüse (einstellbar): eignet sich zum Spritzen höherer Klettergewächse, Obstbäume usw. eignet. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit gleichmäßig aus der Düse gespritzt wird! Sie können den Strahl von einem Punktstrahl zu einem Sprühstrahl anpassen, indem Sie an der Düse drehen.	
Spritzkappe: Diese ist nur zum Einsatz auf der Flachstrahldüse vorgesehen und beugt dem Verwehen der Flüssigkeit vor. Die Spritzkappe kann einfach über die Düse geschoben werden. Achten Sie darauf, dass der Schlitz der Flachstrahldüse parallel zum breiten Ausgang der Spritzkappe verläuft!	

Problemlösungen

Leckage und fehlerhaftes Spritzen	Die Membrane ist beschädigt oder nicht gut verschraubt. Wechseln Sie diese aus oder verschrauben Sie sie fest.
Der Pumpenhebel liefert zu viel Widerstand	Die Düse oder das Filter sind verstopft. Reinigen Sie Filter und Düse. Schmieren Sie Vaseline auf die beweglichen Teile.
Der Druck bleibt zu niedrig	Die Manschette und/oder die Dichtungskugel unten in der Luftkammer sind durch die Nutzung leicht ab- bzw. ausgerieben. Ersetzen Sie sie.
Kein Druckaufbau beim Bewegen des Pumpenhebels	Die Dichtungskugel fehlt bzw. wurde entfernt. Diese wiedereinsetzen.

Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM device. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning.

To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment.

Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

We wish you a lot of fun with the Backpack sprayer 1809!

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden (NL)
info@eurom.nl
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

Introduction

The Eurom Backpack sprayer 1809 is a newly developed sprayer that can be used safely, economically and efficiently. It can be carried comfortably, can be operated smoothly and sprays uniformly.

The Backpack sprayer 1809 is especially suitable for spraying liquid pesticides, herbicides, fertilizers and agents of plant disease control on crops and plants (whether or not flowering plants) and in gardens, sanitary rooms of public buildings, etcetera and for preventive treatment of cattle and poultry stables against epidemics. It can also be used for domestic jobs such as washing windows, cars, etc.

Only adults, who are familiar with the device and know how to operate it safely, are allowed to use and maintain it. Improper use and maintenance of the device as well as modifying the sprayer will cancel the supplier's liability and the warranty.

The device is not suitable for daily professional use.

Technical data

Operating pressure	Maximum 4 bar
Tank content	18 litres
Diameter of the pump housing	45 mm
Material of the tank	Plastic
Dimensions	42 x 19,5 x 57,5 cm
Net weight	3,2 kg

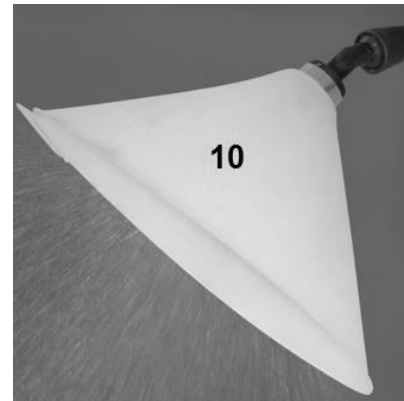
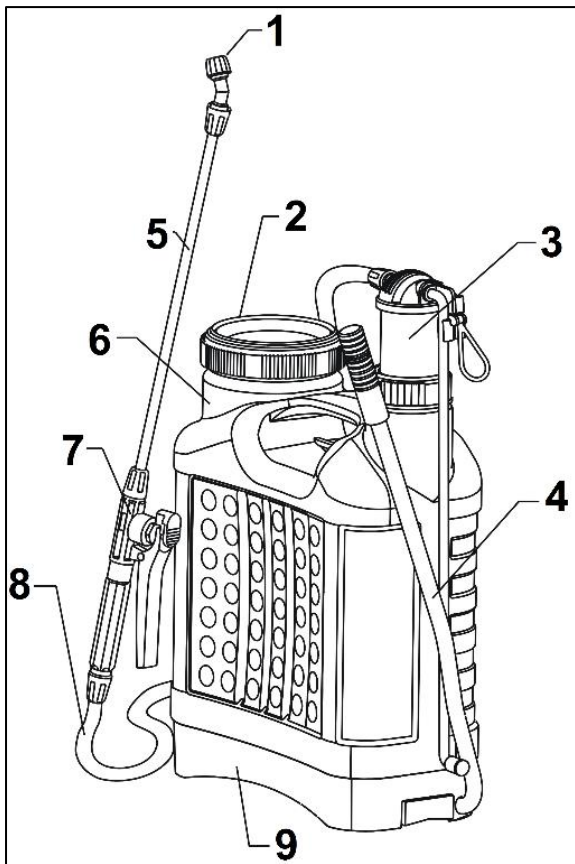
Warnings

1. Before each use, check the backpack sprayer for damage, leakage, etc. First, spray once with clean water.
2. This backpack sprayer is not suitable for spraying flammable materials. These materials can cause explosions, fire or damage to the backpack sprayer!
3. Do not swing the pump handle up and down forcefully for too long *before* you squeeze the operating handle to start spraying. This creates overpressure, which can damage the device.
4. Do not leave the backpack sprayer filled (whether or not pressurised) without supervision.
5. Release the pressure if you take a break during the work activities. Leaving the device too long without operating it can cause damage!
6. When spraying pesticides, the user must wear protective clothing, a mask and gloves to prevent pesticides from coming into contact with the skin and causing injury.
7. Never spray pesticides against the direction of the wind! Never spray pesticides towards people, animals or food items. Always closely follow the safety regulations related to the agent that you are spraying.
8. Do not work for a long time at high ambient temperatures.
9. It is strictly forbidden to spray toxic agents on food items!
10. The backpack sprayer does not tolerate hot liquids (maximum 45°C) and no (cleaning) vinegar.
11. Do not open the backpack sprayer as long as it is pressurised!
12. Stop using the backpack sprayer immediately, if you observe damage or wear & tear to the container or hose or if the device leaks.
13. After use, you should release the pressure, clean the backpack sprayer and flush it with clean water to prevent aggressive contents from impairing the backpack sprayer or blocking the nozzle. This way, you also prevent residual materials from getting mixed with new and/or other contents, which may cause a chemical reaction that impacts the operation or damages the crops. Dry the backpack sprayer *before* storing it.
14. Keep the device (and the agents that you spray, of course) out of reach of children!

15. Follow the instructions of the manufacturer when using or storing pesticides. Deviating from these instructions can result in serious consequences for people, animals and plants!
16. Residual chemicals may never wind up in the environment. Collect them in a tank and drop them at a collection point. Never pour and mix different agents!
17. If by accident you
 - inhale the hazardous agents: leave the hazardous area, look for a well-ventilated room and consult a doctor (taking the packaging along).
 - come into contact with the hazardous agents: rinse with plenty of water immediately.
 - swallow the hazardous agents: try to vomit using clean or salty water and go as soon as possible to a hospital (taking the packaging along).
18. People, who are tired, have poor health, are injured, are allergic to pesticides, have consumed alcohol or drugs or are pregnant, may not come into contact with pesticides. Do not drink alcohol immediately after spraying pesticides.
19. Never use too strong hazardous agents on food items and make sure that the period between spraying and harvesting is sufficiently long.
20. After working with pesticides, you should change clothing and wash yourself and the clothing thoroughly.
21. If the backpack sprayer is not used for a long period or if it is used almost continuously for several days, grease the sealing rings and the moving parts with some Vaseline to reduce the wear & tear and to ease the operation of the device.
22. After use, the backpack sprayer should be stored in a dry place inside a building.

Description and operating principle

Description



1. Nozzle
2. Liquid container cover
3. Air chamber
4. Pump handle
5. Jet lance
6. Liquid container

7. Operating handle
8. Hose
9. Base
10. Spray cap
11. Operating rings and rubbers

The device has carrying strap (backpack system). The air chamber is built into the device and is therefore safe and leakage-proof. Using the operating handle, you can regulate the spraying according to your requirements.

The materials used in the device are acid, alkaline and corrosion resistant. The device is not suitable for use with (cleaning) vinegar. The device closes hermetically and is very durable.

You can attach various nozzles to the lance for different tasks to obtain a very fine spray or a sprinkler effect, for example (see: Operating procedure).

The spray cap can be attached on the flat jet nozzle to prevent atomizing pesticides, etc.

Operating principle

By moving the pump handle up and down, the liquid is pumped from the container to the pump housing where pressure is created. By subsequently squeezing the operating handle, the liquid is released via the nozzle.

Operating instruction

Remove all the packaging material and keep it out of reach of children. Check that all the parts are present. Screw the lance onto the operating handle. Select a nozzle and screw it on top of the lance.

Unscrew the cover of the container and slowly pour the liquid, including the dissolved pesticide, into the container through the filter. Subsequently, close the cover tightly and put the device on to your back.

Create pressure by swinging the pump handle. You can now start spraying by squeezing the operating handle of the jet lance. You can opt for continuous spraying or spray a little bit directly on a certain spot for a short time. By sliding the red slide on the handle backwards, you can lock the handle for uninterrupted spraying.



Select a nozzle that is suitable for the job at hand. The device is supplied including four different nozzles:

1. Flat jet nozzle
2. Single atomization nozzle
3. Double atomization nozzle
4. 4-holes nozzle

A spray cap is also included.

Flat jet nozzle: Sprays uniformly and is suitable for spraying low-growing, short and creeping crops and for spraying pesticides. Hold the jet lance steady and spray in the same direction as the wind is blowing. You can use the spray cap with this nozzle.	
Single atomization nozzle and double atomization nozzle: Are suitable for spraying pesticides (against diseases) and insect repellents. Spray in the same direction as the wind is blowing!	

4-holes nozzle (adjustable): Is suitable for spraying high-growing climbing crops, fruit trees, etc. Monitor that the liquid continues to come out of the nozzle uniformly! By rotating the nozzle, you can adjust the jet from a straight jet to a spray mode.	
Spray cap: It is intended only for use on the flat jet nozzle and it prevents spray-drifting of the liquid. The spray cap simply slides over the nozzle. Pay attention that the slot of the flat jet nozzle is aligned with the wide outlet of the spray cap!	

Trouble shooting

Leakage and spraying poorly	The membrane is damaged or is not twisted tightly. Replace it or twist it tightly.
The pump handle has too much resistance	The nozzle or filter is blocked. Clean the nozzle and filter. Grease the moving parts using Vaseline.
The pressure stays too low	The bush and/or the sealing bullet at the bottom of the air chamber is slightly rubbed down. Replace them.
There is no pressure created when moving the pump handle	The sealing bullet is missing/removed. Reinstall it.

Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Backpack sprayer 1809 !

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden (NL)
info@eurom.nl
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

Introduction

Le pulvérisateur à dos Eurom Backpack sprayer 1809 est un nouveau pulvérisateur qui est sûr, économique et efficace à l'usage. Il se porte de manière confortable, fonctionne en souplesse et pulvérise de manière régulière.

Le Backpack sprayer 1809 est conçu spécialement pour pulvériser des produits liquides de lutte contre les animaux nuisibles, des désherbants, des engrais et des produits préventifs contre les maladies des plantes sur des végétaux, des plantes à fleurs ou non, des jardins, des sanitaires de bâtiments publics, etc. pour le traitement préventif d'étables et de poulaillers contre les épidémies. Il peut également être utilisé pour des tâches ménagères, telles que le lavage de vitres, de la voiture, etc.

L'appareil doit être utilisé et entretenu par des adultes qui le connaissent et savent l'utiliser en toute sécurité. Une utilisation ou un entretien incompétent de l'appareil, ainsi que des modifications qui ont été apportées à l'appareil, annulent la garantie et la responsabilité du fabricant.

L'appareil n'est pas adapté à un usage professionnel quotidien.

Données techniques

Pression de service	Max. 4 bar
Capacité du réservoir	18 litres
Diamètre corps de pompe	45 mm
Matériau réservoir	Plastique
Dimensions	42 x 19,5 x 57,5 cm
Poids net	3,2 kg

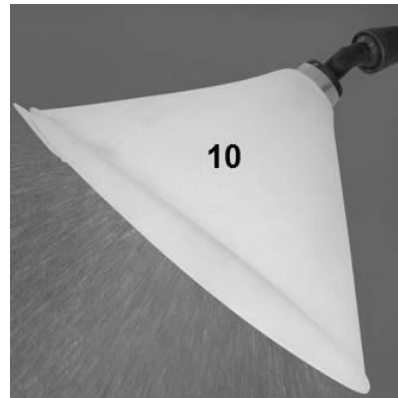
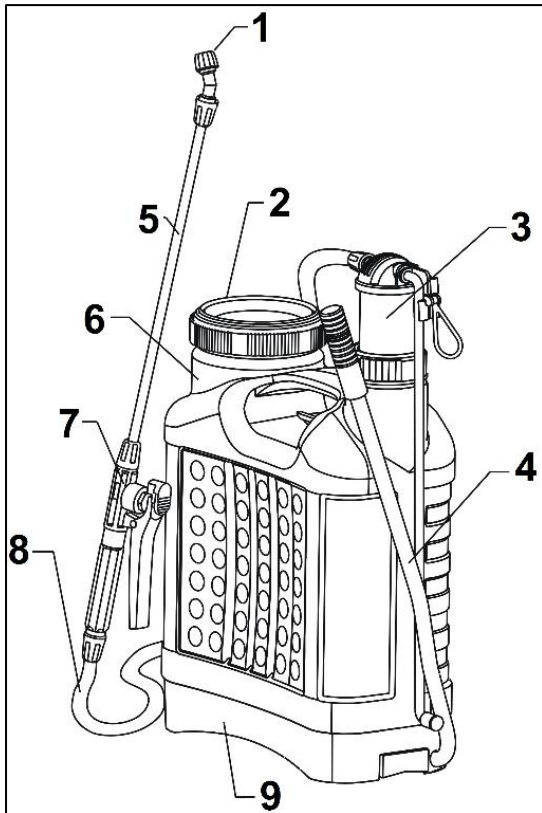
Avertissement

1. Avant toute utilisation, contrôlez la présence éventuelle de dommages, fuites, etc. sur le pulvérisateur à dos. Pulvérisez d'abord avec de l'eau propre.
2. Ce pulvérisateur à dos n'est pas destiné à pulvériser des matériaux inflammables, qui peuvent provoquer des explosions, un incendie ou endommager le pulvérisateur à dos !
3. N'actionnez pas trop longtemps le bras de pompage avant de pincer la poignée de commande pour aller pulvériser. Cela crée une surpression susceptible d'endommager l'appareil.
4. Ne laissez jamais le pulvérisateur à dos rempli (sous pression ou non) sans surveillance.
5. Si vous faites une pause pendant les travaux, laissez la pression s'échapper. Une inactivité trop longue sous pression peut endommager le pulvérisateur !
6. En pulvérisant des pesticides, l'utilisateur doit porter des vêtements de protection, un masque et des gants pour éviter que les pesticides entrent en contact avec la peau et provoquent des blessures.
7. Ne pulvérisez jamais contre le vent ! Ne pulvérisez pas non plus sur d'autres personnes, animaux ou aliments. Respectez toujours scrupuleusement les règles de sécurité relatives au produit que vous pulvérisez.
8. Ne travaillez pas sur une durée prolongée sous haute température.
9. Il est strictement interdit de pulvériser les produits toxiques sur des aliments !
10. Le pulvérisateur à dos ne supporte pas les liquides brûlants (max. 45°C) et ni le vinaigre (de nettoyage).
11. N'ouvrez jamais le pulvérisateur à dos tant qu'il est sous pression !
12. Si vous constatez que le conteneur ou le tuyau est endommagé ou usé, ou en cas de fuite, cessez immédiatement d'utiliser le pulvérisateur.
13. Après utilisation, laissez la pression s'échapper et nettoyez le pulvérisateur à dos en le rinçant à l'eau propre, pour éviter qu'un contenu agressif attaque le pulvérisateur à dos ou bouche la buse. Ainsi, vous évitez aussi qu'un restant se mélange avec un nouveau contenu (différent) et provoque ainsi une réaction chimique, affecte le fonctionnement ou endommage les plantes. Laissez sécher le pulvérisateur à dos avant de le fermer.

14. Tenez le pulvérisateur à dos (et naturellement aussi les produits que vous pulvérisiez) hors de portée des enfants !
15. Suivez les instructions du fabricant pour l'utilisation et le stockage de pesticides. Le non-respect de ces instructions peut avoir de graves conséquences sur les hommes, les animaux et les plantes !
16. Des résidus de produits chimiques ne peuvent jamais être déversés dans la nature. Rassemblez-les dans un petit réservoir et remettez-les à un point de collecte. Ne mélangez jamais de produits différents !
17. Si, malencontreusement, vous :
 - Inhalez des produits nocifs, quittez l'espace nocif, trouvez un endroit bien aéré et consultez un médecin (montrez-lui l'emballage).
 - Si vous en recevez sur votre peau : rincez immédiatement à grande eau.
 - Si vous en ingérez : essayez de vomir avec de l'eau propre ou salée et rendez-vous le plus vite possible dans un hôpital (montrez-leur l'emballage).
18. Des personnes fatiguées, en mauvaise santé, blessées, allergiques aux pesticides, sous l'emprise d'alcool ou de drogues ou enceintes ne peuvent entrer en contact avec des pesticides. De plus, ne consommez pas d'alcool juste après avoir pulvérisé les produits.
19. N'utilisez jamais de produits trop nocifs sur des aliments et veillez à ce que la période entre la pulvérisation et la moisson soient suffisamment longue.
20. Après avoir travaillé avec des pesticides, changez de vêtements et l'avez-vous et vos vêtements en profondeur.
21. Lorsque le pulvérisateur à dos n'est pas utilisé pendant une période prolongée, ou est au contraire utilisé en continu pendant plusieurs jours, appliquez un peu de vaseline sur les bagues d'étanchéité et les pièces mobiles pour réduire l'usure et assouplir le fonctionnement.
22. Après utilisation, le pulvérisateur à dos doit être entreposé dans une pièce sèche, à l'intérieur.

Description et principe de fonctionnement

Description



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Buse | 7. Poignée de commande |
| 2. Couvercle conteneur de liquide | 8. Tuyau |
| 3. Chambre à air | 9. Fond |
| 4. Bras de pompage | 10. Cache de pulvérisation |
| 5. Lance de pulvérisation | 11. Divers joints et bagues de rechange |
| 6. Conteneur de liquide | |

L'appareil est pourvu d'une sangle de transport (système de sac à dos). La chambre à air est intégrée, donc sûre et étanche. La poignée de commande vous permet de régler la pulvérisation comme vous le souhaitez.

Les matériaux utilisés pour l'appareil résistent à l'acide, aux alcalins et à la corrosion.

L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation avec du vinaigre (de nettoyage). L'appareil se ferme de manière hermétique et est très durable.

Plusieurs buses peuvent être raccordées sur la lance pour effectuer différentes tâches, par ex. pour obtenir une pulvérisation très fine ou un effet de sprinkler (voir : Procédure).

Le cache de pulvérisation peut être fixé sur la buse à jet plat pour éviter toute dispersion du produit de lutte par le vent.

Principe de fonctionnement

En levant et en descendant le bras de pompage, le liquide est pompé du conteneur vers le corps de pompe, où la pression est emmagasinée. En pinçant maintenant la poignée de commande, le liquide peut s'échapper par la buse.

Procédure

Retirez tous les matériaux d'emballage et conservez-le hors de la portée des enfants.

Vérifiez que tous les composants sont présents. Vissez la lance sur la poignée de commande. Sélectionnez une buse et vissez-la au bout de la lance.

Tournez le couvercle du conteneur, puis versez lentement le liquide contenant le produit de lutte dissous par le filtre dans le conteneur. Ensuite, fermez solidement le couvercle et prenez l'appareil sur votre dos.

Emmagasinez de la pression en actionnant le bras de pompage. Vous pouvez maintenant commencer à pulvériser en pinçant la poignée de commande de la lance de pulvérisation. Vous pouvez pulvériser en continu ou pulvériser un peu de liquide de manière ciblée vers un endroit spécifique. En faisant coulisser le coulisseau sur la poignée vers l'arrière, vous bloquez la poignée et pouvez pulvériser de manière ininterrompue.



Sélectionnez la buse adaptée au travail que vous voulez effectuer. Quatre buses sont fournies avec l'appareil :

1. La buse à jet plat
2. La buse de brumisation
3. La double buse de brumisation
4. La buse à quatre trous

Un cache de pulvérisation est également inclus.

La buse à jet plat:

qui pulvérise de manière uniforme et sert à pulvériser des plantes grimpantes basses et courtes, et à pulvériser des herbicides. Gardez la lance de pulvérisation stable et pulvérisez dans le sens du vent. Vous pouvez utiliser le cache de pulvérisation avec cette buse.



La buse de brumisation et la double buse de brumisation : qui servent à pulvériser des pesticides (contre les maladies) et des insecticides. Pulvérisez dans le sens du vent !	
La buse à quatre trous (réglable) : qui sert à pulvériser des plantes grimpantes plus hautes, des arbres fruitiers, etc. Veillez à ce que le liquide continue à sortir de manière uniforme de la buse ! En tournant la buse, vous pouvez régler le jet d'un jet pointu à une position de pulvérisation.	
Cache de pulvérisation : Il est destiné uniquement à être utilisé sur la buse à jet plat et à éviter la dispersion du liquide par le vent. La tête de pulvérisation peut tout simplement être glissée sur la buse. Veillez à ce que la fente de la buse à jet plat soit alignée à la sortie large du cache de pulvérisation !	

Résolution des problèmes

Fuite et pulvérisation incorrecte	La membrane est endommagée ou n'est pas bien vissée. Remplacez-la ou serrez-la fermement.
Le bras de pompage exerce une trop grande résistance	La buse ou le filtre est bouché. Nettoyez le filtre et la buse. Appliquez de la vaseline sur les pièces mobiles.
La pression reste trop basse	La manchette et/ou bille d'étanchéité au fond de la chambre à air sont un peu érodées/creusées suite à l'utilisation. Remplacez-les.
Pas de pression emmagasinée en actionnant le bras de pompage	La bille d'étanchéité est manquante/a été enlevée. Remettez-la en place.

Tacka

Tack för att du väljer en EUROM enhet. Du har gjort ett bra val! Vi hoppas att han kommer att arbeta till din fulla belåtenhet.

För att få ut det bästa av din enhet är det viktigt att du läser och förstår detta instruktionshäfte noggrant och i sin helhet före användning. Ägna särskild uppmärksamhet åt säkerhetsbestämmelser; Som är listade för att skydda dig och din miljö!

Håll sedan instruktionshäftet för att konsultera det igen i framtiden. Också hålla förpackningen: det är det bästa skyddet för din enhet under lagring av säsongen. Och om du någonsin överföra enheten till någon annan, vänligen ange instruktionshäftet och förpackningen.

Vi önskar dig mycket roligt med Backpack Sprayer 1809!

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden (NL)
info@eurom.nl
www.eurom.nl

Denna handbok har sammanställts med största försiktighet. Ändå förbehåller vi oss rätten att optimera och tekniskt justera dessa bruksanvisningar när som helst. Bilderna som används kan skilja sig åt.

Inledning

Eurom Backpack Sprayer 1809 är en nyutvecklad ryggspruta som är säker, ekonomisk och effektiv under användningen. Den är bekväm att ha på sig, fungerar smidigt och sprutar jämnt.

Eurom Backpack Sprayer 1809 är särskilt lämpad för att spruta flytande skadedjursbekämpningsmedel, växtbekämpningsmedel, gödningsmedel och förebyggande medel mot växtsjukdomar på växter, redan eller ej blomstrande växter, trädgårdar, sanitära utrymmen i offentliga byggnader osv. och för förebyggande behandling av boskaps- och fjäderfästall mot epidemier. Den kan även användas vid hushållssysslor, t.ex. vid tvättning av fönster och bilar osv.

Apparaten ska användas och underhållas av vuxna som är bekanta med apparaten och kan använda den på ett säkert sätt. Felaktig användning, felaktigt underhåll samt ändringar som utförs på apparaten medför att återförsäljarens ansvar samt garantin upphör att gälla.

Apparaten är inte avsedd för dagligt yrkesmässigt bruk.

Tekniska data

Arbetstryck	Max. 4 bar
Tankvolym	18 liter
Pumphusets diameter	45 mm
Tankens material	Plast
Mått	42 x 19,5 x 57,5 cm
Nettovikt	3,2 kg

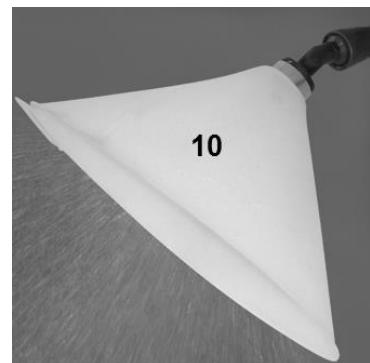
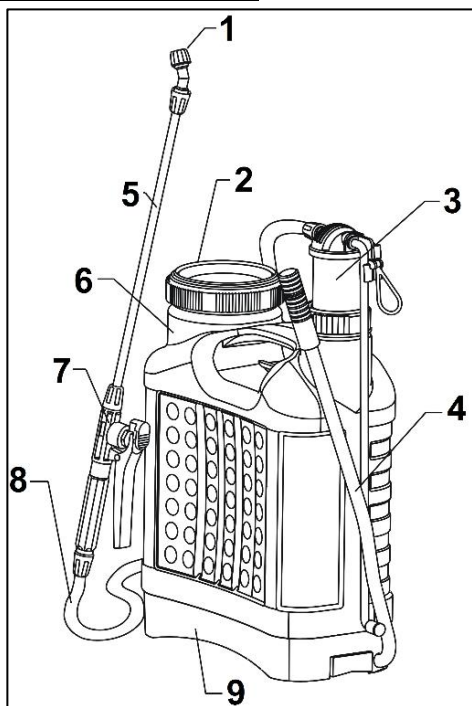
Varningar

1. Kontrollera apparaten beträffande skador, läckage osv. före varje användning. Börja med att spruta en gång med rent vatten.
2. Apparaten är inte avsedd för att spruta brännbara material. De kan orsaka explosioner, brand och skador i ryggsprutan!
3. Veva inte pumparmen upp och ner med kraft under en längre tid innan du trycker in manövreringshandtaget för att börja spruta. Det bygger upp övertryck som kan skada apparaten.
4. Lämna aldrig en fylld apparat utan uppsikt (oavsett om det är med eller utan tryck).
5. Om du gör ett uppehåll under användning ska du släppa ut trycket. Om apparaten är trycksatt för länge utan att användas kan det medföra skador!
6. Vid sprutning av bekämpningsmedel ska användaren bära skyddskläder, mask och handskar för att förhindra att bekämpningsmedlet kommer i kontakt med huden och orsakar skador.
7. Spruta aldrig bekämpningsmedel i motvind! Spruta inte heller mot andra människor, djur eller mat. Se alltid till att noggrant följa säkerhetsbestämmelserna för de medel som du sprutar.
8. Arbeta inte för länge vid höga temperaturer.
9. Det är strängt förbjudet att spruta giftiga medel på livsmedel!
10. Apparaten tål inte varma vätskor (högst 45 °C) och inte heller (hushålls)ättika.
11. Öppna inte apparaten när den är trycksatt!
12. Om du fastställer skador eller slitage på behållare eller slangen, eller om du märker av läckage, ska du omedelbart sluta använda apparaten.
13. Efter användning ska du släppa ut trycket och rengöra apparaten samt spola ur den med rent vatten för att förhindra att det frätande innehållet skadar apparaten eller blockerar munstycket. Då förhindrar du dessutom att eventuella rester blandas med nytt (annat) innehåll och orsakar en kemisk reaktion, påverkar funktionen eller skadar växterna. Låt apparaten torka innan du stänger den.
14. Håll apparaten (och även de medel som du sprutar) utom räckhåll för barn!
15. Följ tillverkarens anvisningar vid användning och lagring av bekämpningsmedel. Om de inte följs kan det medföra allvarliga konsekvenser för människor, djur och växter!
16. Kemikalierester får inte hamna i naturen. Samla ihop dem i en behållare och lämna dem till en uppsamlingsplats. Håll aldrig ihop olika medel!

17. Om du ändå av misstag:
 - andas in skadliga medel: lämna det farliga utrymmet, uppsök en välventilerad plats och uppsök läkare (ta med dig förpackningen).
 - får skadliga medel på huden: skölj genast med rikligt med vatten.
 - sväljer skadliga medel: försök att spy med rent eller salt vatten och ta dig så snabbt som möjligt till sjukhus (ta med dig förpackningen).
18. Personer som är trötta, har dålig hälsa, är skadade, är allergiska mot bekämpningsmedel, har använt alkohol eller droger eller är gravida får inte komma i kontakt med bekämpningsmedel. Drick inte heller alkohol precis efter sprutningen.
19. Använd inte för starka skadliga medel på livsmedel och se till att tidsperioden mellan sprutning eller skörd är tillräckligt lång.
20. Efter att ha arbetat med bekämpningsmedel ska du byta kläder och tvätta såväl dig själv som kläderna grundligt.
21. När apparaten inte används under en längre tid eller används så gott som oavbrutet i flera dagar ska du smeta vaselin på tätningsringarna och rörliga delar för att minska slitage och se till att apparaten fungerar väl.
22. Efter användning ska apparaten förvaras i ett torrt utrymme inomhus.

Produktbeskrivning och Funktionssätt

Produktbeskrivning



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Munstycke | 7. Manövreringshandtag |
| 2. Lock till vätskebehållare | 8. Slang |
| 3. Luftkammare | 9. Botten |
| 4. Pumparm | 10. Spruthatt |
| 5. Sprutlans | 11. Diverse reservringar och gummidelar |
| 6. Vätskebehållare | |

Apparaten har en bärrem (ryggsäckssystem). Luftkammaren är inbyggd och därmed säker samt läckfri. Med manövreringshandtag kan man reglera sprutningen enligt eget önskemål. Materialen som används för apparaten tål syra, alkali och korrosion. Apparaten är inte lämplig för användning med (hushålls)ättika. Apparaten är hermetiskt sluten och mycket hållbar. Olika munstycken kan anslutas till lansen för olika uppgifter för att uppnå ett bra sprutresultat eller en sprinklereffekt (se: Funktionssätt). Spruthatten kan fästas över flatstrålemunstycket för att förhindra att bekämpningsmedlet blåser iväg.

Funktionssätt

Genom att röra pumparmen upp och ner pumpas vätskan ut ur behållaren till pumphuset, där tryck alstras. Genom att trycka på manövreringshandtaget kan vätskan släppas ut via munstycket.

Funktionssätt

Ta bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn. Kontrollera om du har alla delar. Vrid på lansen på manövreringshandtaget. Välj ett munstycke och skruva fast det framtill på lansen. Lossa på locket till behållaren och håll långsamt i vätskan med det upplösta bekämpningsmedlet i behållaren genom filtret. Stäng sedan locket ordentligt och sätt på dig apparaten på ryggen. Alstra tryck



genom att veva pumparmen. Nu kan du börja spruta genom att trycka in manövreringshandtaget till sprutlansen. Du kan spruta kontinuerligt eller spruta lite vätska direkt på en viss plats som du har riktat in dig på. Genom att skjuta den röda regeln på spaken bakåt kan du låsa spaken och spruta kontinuerligt.

Välj det munstycke som är lämpligt för den uppgift som du vill utföra. Fyra munstycken levereras med apparaten:

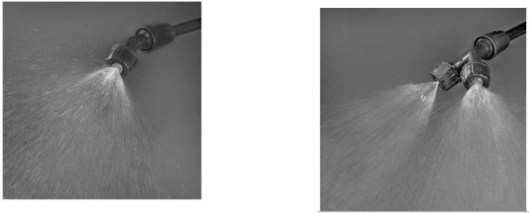
1. Flatstrålemunstycke:
2. Finfördelningsmunstycke
3. Dubbelt finfördelningsmunstycke
4. Fyrhålsmunstycke

Dessutom medföljer en spruthatt.

Flatstrålemunstycke:

Sprutar jämnt och lämpar sig för besprutning av låga och korta krypande växter, och för att spruta med ogräsbekämpningsmedel. Håll sprutlansen stabilt och spruta i samma riktning som vinden blåser. Med detta munstycke kan du använda spruthatten.



Finfördelningsmunstycke och dubbelt finfördelningsmunstycke: Lämpar sig för att spruta bekämpningsmedel (mot sjukdomar) och insektsbekämpningsmedel. Spruta i samma riktning som vinden blåser.	
Fyrhålsmunstycke (inställningsbart): Lämpar sig för besprutning av högre klätterväxter, fruktträd osv. Se till att vätskan kommer ut jämnt ur munstycket! Genom att vrida på munstycket kan du justera strålen från en punktstråle till ett sprejläge.	
Spruthatt: Denna är endast avsedd för användning på flatstrålemunstycket och förhindrar att vätskan blåser bort. Spruthatten placeras helt enkelt över munstycket. Se till att springan på flatstrålemunstycket ligger i linje med den breda utgången på spruthatten.	

Felsökning

Läckage och sprutning inte ordentligt	Membranet är skadat eller inte ordentligt åtdraget. Byt ut det eller dra åt ordentligt.
Pumparmen ger för mycket motstånd	Munstycket eller filtret är blockerat. Rengör munstycket och / eller filtret. Sprid ut vaselin på de rörliga delarna.
Trycket förblir för lågt	Manschetten och / eller tätningsskulan i luftkammarens botten har slipats eller slipats av den. Byt ut dem.
Ingen tryckuppbyggnad när pumparmen flyttas.	Tätningsskulan saknas / har tagits bort. Sätt tillbaka den på plats.

Kiitos

Kiitos, että valitsit EUROM-laitteen. Olet tehnyt hyvän valinnan! Toivomme, että se toimii täysin tyytyväisenä.

Parhaan hyödyn saamiseksi laitteesta on tärkeää, että luet tämän käyttöohjeen huolellisesti ja kokonaisuudessaan ja ymmärrät myös sen ennen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusmääräyksiin; jotka on lueteltu suojaamaan sinua ja ympäristöäsi! Tallenna sitten käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten. Pidä myös pakkaus: se on paras suoja laitteellesi vuodenaikojen ulkopuolella tapahtuvan varastoinnin aikana. Ja jos siirrät laitteen jollekin toiselle, sisällytä käyttöohjeet ja pakkaukset.

Toivotamme sinulle paljon iloa Backpack Sprayer 1809!

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden (NL)
info@eurom.nl
www.eurom.nl

Tämä opas on koottu erittäin huolellisesti. Me varaamme kuitenkin oikeuden optimoida tämä käyttöohje milloin tahansa ja mukauttaa sitä teknisesti. Käytetyt kuvat voivat vaihdella.

Johdanto

Hiljattain kehitetty Eurom Backpack Sprayer 1809 on reppuruisku, jonka käyttö on turvallista, taloudellista ja tehokasta. Ruiskua on miellyttävä kantaa. Se toimii kätevästi ja ruiskuttaa tasaisesti.

Eurom Backpack Sprayer 1809 soveltuu erityisesti rikkakasvien ja tuhoeläinten nestemäisten torjunta-aineiden, lannoitteiden ja kasvitauteja ehkäisevien aineiden ruiskuttamiseen kasveihin, kukkineisiin tai kukkiviin kasveihin, puutarhoihin, julkisten rakennusten saniteettitiloihin jne. sekä karja- ja siipikarjatilojen ennaltaehkäiseviin käsittelyihin epidemioita vastaan. Sitä voidaan käyttää myös kotitöihin, esimerkiksi ikkunoiden ja autojen pesuun.

Laitetta saavat käyttää ja huoltaa aikuiset, jotka tuntevat laitteen ja osaavat käyttää sitä turvallisesti. Virheellinen käyttö ja huolto sekä laitteeseen tehdyt muutokset mitätöivät jälleenmyyjän vastuun ja takuun.

Laitetta ei ole tarkoitettu päivittäiseen ammattikäyttöön.

Tekniset tiedot

Työpaine	Max. 4 bar
Säiliön tilavuus	18 liter
Pumppukotelon halkaisija	45 mm
Säiliön materiaali	Muovi
Mitat	42 x 19,5 x 57,5 cm
Nettopaino	3,2 kg

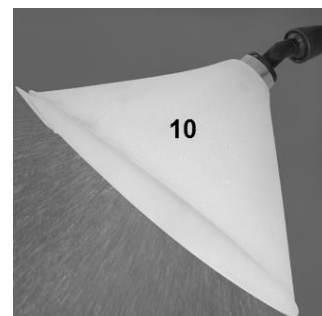
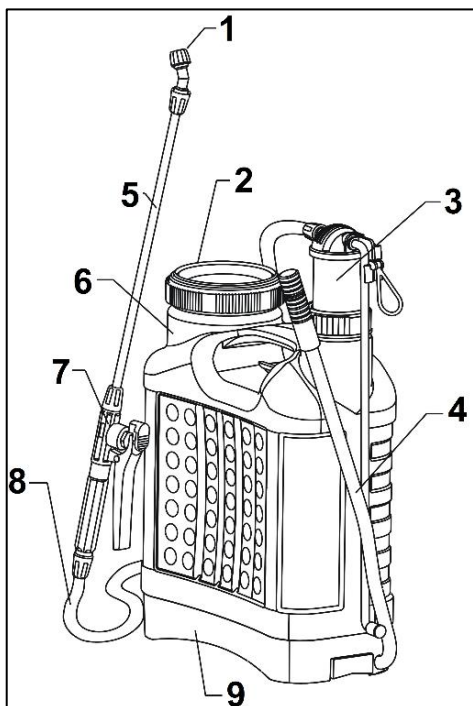
Varoitukset

1. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole vaurioita, vuotoja jne. Aloita ruiskuttamalla kerran puhdasta vettä.
2. Laitetta ei ole tarkoitettu syttyvien aineiden ruiskuttamiseen. Ne voivat aiheuttaa räjähdysen, tulipalon ja ruiskun vaurioitumisen!
3. Älä liikuta pumpun vartta pitkään ja voimakkaasti ylös ja alas ennen kuin painat käyttökahvan alas ruiskutuksen aloittamiseksi. Se muodostaa ylipaineen, joka voi vahingoittaa laitetta.
4. Älä koskaan jätä täytettyä laitetta ilman valvontaa (oli se sitten paineistettu tai ei).
5. Jos keskeytät käytön, vapauta paine. Jos laitetta paineistetaan liian kauan ilman käyttöä, se voi vahingoittua!
6. Torjunta-aineita ruiskutettaessa tulee käyttää suojavaatetusta, maskia ja käsineitä, joilla estetään torjunta-aineen joutuminen iholle ja siitä aiheutuvat vauriot.
7. Älä koskaan ruiskuta torjunta-aineita vastatuuleen! Älä myöskään ruiskuta muita ihmisiä, eläimiä tai ruokaa kohti. Noudata aina ruiskuttamiesi aineiden turvallisuussääntöjä.
8. Älä työskentele liian pitkään korkeissa lämpötiloissa.
9. Myrkyllisten aineiden ruiskuttaminen elintarvikkeisiin on ehdottomasti kielletty!
10. Laite ei siedä kuumia nesteitä (enintään 45 °C) eikä etikkaa.
11. Älä avaa laitetta, kun se on paineistettu!
12. Jos huomaat säiliössä tai letkussa vaurioita tai kulumista tai havaitset vuotoja, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
13. Vapauta paine käytön jälkeen, puhdista laite ja huuhtelee se puhtaalla vedellä, jotta syövyttävä sisältö ei vahingoita laitetta tai tuki suutinta. Tämä myös estää aineiden jäämiä sekoittumasta uuden (muun) sisällön kanssa, mikä voi aiheuttaa kemiallisia reaktioita, vaikuttaa toimintaan tai vahingoittaa kasveja. Anna laitteen kuivua ennen sen sammuttamista.
14. Pidä laite (ja ruiskuttamasi aineet) poissa lasten ulottuvilta!
15. Noudata valmistajan ohjeita torjunta-aineiden käytöstä ja varastoinnista. Laiminlyönnillä voi olla vakavia seurauksia ihmisille, eläimille ja kasveille!
16. Kemiallisten aineiden jäämät eivät saa päätyä luontoon. Kerää ne astiaan ja vie ne keräyspisteeseen. Älä koskaan kaada eri aineita samaan astiaan!
17. Jos vahingossa...

- hengität haitallisia aineita, poistu vaaralliselta alueelta, etsi hyvin tuuletettu alue ja ota yhteys lääkäriin (ota pakkaus mukaasi).
 - haitallista ainetta joutuu ihollesi, huuhtelee alue heti runsaalla vedellä.
 - nielet haitallisia aineita, huuhto suu puhtaalla vedellä tai suolaliuoksella ja hakeudu sairaalaan mahdollisimman pian (ota pakkaus mukaasi).
- Väsyneet, terveydeltään heikossa kunnossa olevat, loukkaantuneet, torjunta-aineille allergiset, alkoholia tai huumausaineita käyttäneet tai raskaana olevat henkilöt eivät saa joutua kosketuksiin torjunta-aineiden kanssa. Älä juo alkoholia heti ruiskutuksen jälkeen.
 - Älä käytä liian voimakkaita haitallisia aineita elintarvikkeissa ja varmista, että ruiskutuksen ja korjuun välinen aika on riittävän pitkä.
 - Kun olet työskennellyt torjunta-aineiden kanssa, vaihda vaatteet ja pese itsesi ja vaatteesi huolellisesti.
 - Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan tai sitä käytetään lähes yhtäjaksoisesti useita päiviä, tiivisterenkaille ja liikkuville osille on hyvä levittää vaseliinia kulumisen vähentämiseksi ja sen varmistamiseksi, että laite toimii hyvin.
 - Säilytä laitetta käytön jälkeen kuivissa sisätiloissa.

Tuotteen kuvaus ja toimintatapa

Tuotteen kuvaus



- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Suutin | 7. Käyttökahva |
| 2. Nestesäiliön kansi | 8. Letku |
| 3. Ilmakammio | 9. Pohja |
| 4. Pumpun varsi | 10. Ruiskun kaulus |
| 5. Ruiskutusputki | 11. Erilaisia ylimääräisiä renkaita ja kumiosia |
| 6. Nestesäiliö | |

Laitteessa on kantohihna (reppujärjestelmä). Ilmakammio on sisäänrakennettu ja siten turvallinen ja vuotamaton. Käyttökahvalla voit säätää ruiskutusta tarpeen mukaan. Laitteessa käytetyt materiaalit kestävät happoa, emästä ja korroosiota. Laitteessa ei voi käyttää etikkaa. Laite on ilmatiiviisti suljettu ja erittäin kestävä. Putkeen voidaan liittää erilaisia suuttimia eri tehtäviä varten hyvän ruiskutustuloksen tai sumutusvaikutuksen saavuttamiseksi (katso: Toimintatapa). Litteän suuttimen päälle voidaan kiinnittää ruiskun kaulus, joka estää sen, että torjunta-aine lähtee tuulen mukaan.

Toimintatapa

Liikuttamalla pumpun vartta ylös ja alas neste pumpataan säiliöstä pumpun pesään, jossa muodostuu painetta. Neste voidaan vapauttaa suuttimen kautta painamalla käyttökahvaa.

Toimintatapa

Poista kaikki pakkausmateriaalit ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Varmista, että sinulla kaikki osat. Kierrä putki irti käyttökahvasta. Valitse suutin ja ruuvaa se putken päähän. Irrota säiliön kansi ja kaada torjunta-aineliuos hitaasti säiliöön suodattimen läpi. Sulje sitten kansi tiukasti ja vie laite selkään. Luo painetta liikuttamalla pumpun vartta. Voit nyt aloittaa ruiskutuksen painamalla ruiskutusputken käyttökahvan alas. Voit ruiskuttaa jatkuvasti tai pienissä erissä suoraan tiettyihin kohteisiin. Vetämällä punaista salpaa taaksepäin voit lukita vivun ja ruiskuttaa jatkuvasti.



Valitse tehtävään sopiva suutin. Laitteen mukana toimitetaan neljä suutinta:

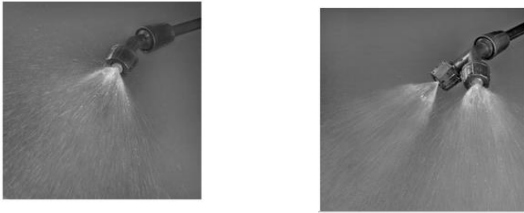
1. Litteä suihkusuutin
2. Sumusuutin
3. Kaksoissumusuutin
4. Nelireikäinen suutin

Mukana on myös suihkutulppa.

Litteä suihkusuutin:

Tasainen suihku soveltuu matalien ja lyhyiden lamoavien kasvien ruiskuttamiseen ja rikkakasvien torjunta-aineiden levittämiseen. Pidä suihkusuutin vakaana ja ruiskuta tuulen suuntaan. Tämän suuttimen kanssa voit käyttää ruiskun kaulusta.



Sumusuutin ja kaksoissumusuutin: Sopii (sairauksia ehkäisevien) torjunta-aineiden ja hyönteismyrkköjen ruiskuttamiseen. Ruiskuta tuulen suuntaan.	
Nelireikäinen suutin (asennettava): Soveltuu korkeiden köynnöskasvien hedelmäpuiden jne. ruiskutukseen. Varmista, että neste tulee tasaisesti suuttimesta! Suutinta kääntämällä voit säätää suihkua pistemäisestä suihkusta sumutukseen.	
Ruiskun kaulus: Kaulus on tarkoitettu käytettäväksi vain litteässä suihkusuuttimessa. Se estää nesteen lähtemisen tuulen mukaan. Ruiskun kaulus asetetaan yksinkertaisesti suuttimen päälle. Varmista, että litteän suihkusuuttimen rako on samansuuntainen kauluksen leveän aukon kanssa.	

Vianmääritys

Vuoto eikä ruiskutus kunnolla	Kalvo on vaurioitunut tai sitä ei ole kiristetty kunnolla. Vaihda tai kiristä se kunnolla.
Pumpun varsi antaa liikaa vastusta	Suutin tai suodatin on tukossa. Puhdistaa suuttimen ja / tai suodattimen. Levitä vaseliini liikkuville osille.
Paine pysyy liian alhaisena	Ilmakammion pohjassa oleva mansetti ja / tai tiivistepallo on hiottu tai hiottu. Vaihda ne.
Ei paineen muodostumista pumpun vartta liikuttaessa.	Tiivistepallo puuttuu / on poistettu. Laita se takaisin paikalleen.

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
The Netherlands
info@eurom.nl
www.eurom.nl

200421